

## KOMPATYBILNOŚĆ ELEKTROMAGNETYCZNA

Urządzenie jest zgodne z aktualnie obowiązującymi normami dotyczącymi kompatybilności elektromagnetycznej i nadaje się do użytku we wszystkich budynkach, wliczając w to budynki mieszkalne. Poziom emisji częstotliwości radiowych urządzenia jest bardzo niski i najprawdopodobniej nie wywołuje interferencji z urządzeniami znajdującymi się w pobliżu. Zaleca się jednak nie umieszczanie go na innych urządzeniach lub w ich pobliżu. Jeżeli powstają interferencje z innymi urządzeniami elektrycznymi, urządzenia należy od nich oddalić lub podłączyć je do innego gniazdka. Urządzenia do komunikacji radiowej mogą mieć wpływ na funkcjonowanie urządzenia. Trzymaj je w odległości co najmniej 3 m od urządzenia.

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Ustawić urządzenie na stabilnej płaszczyźnie.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia wyczyścić akcesoria zgodnie z informacjami zawartymi w punkcie "Czyszczenie akcesoriów".
- Podłączyć przewód powietrza do urządzenia i włączyć na około 1 minutę, aby pozbyć się wilgoci. Podłączyć nebulizator z urządzeniem przy pomocy przewodu (1).
- Podłączyć do nebulizatora żądane akcesoria: ustnik (2), końcówkę nosową (3) lub maskę (4), jak pokazano na schemacie połączeń akcesoriów na str. 1.
- Dodać do pojemnika na lek odpowiednią ilość przepisanego leku. Pamiętaj w tym pojemniku znajdowała się odpowiednia kształtka aerodynamiczna.
- Włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego po sprawdzeniu, czy napięcie zasilania odpowiada napięciu znamionowemu podanemu na naklejce umieszczonej na urządzeniu. Urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach ~230 V, 50 Hz.
- ⚠ Uruchomić urządzenie przy pomocy włącznika. Wydobywanie się aerozolu z nebulizatora świadczy o poprawnym funkcjonowaniu. Nowy inhalator oraz jego wyposażenie mają specyficzny zapach, który może pozostać nawet po kilku użyciach.
- Wdychaj lek do momentu opróżnienia pojemnika na lek. W pewnych przypadkach może się okazać, że w pojemniku na lek pozostanie trochę leku (około 0,5 ml). Jest to normalna sytuacja związana z charakterystyką podawanego leku. Leki mocno lepkie mogą osadzać się na ściankach pojemnika na lek (około 0,5 ml).
- Po zakończeniu stosowania wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Aby uniknąć ryzyka infekcji, wyczyść elementy inhalatora tak jak jest to wskazane w punkcie „Czyszczenie akcesoriów”.
- Jeżeli urządzenie nie działa, należy sprawdzić, czy wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazdka i czy przełącznik jest ustawiony w pozycji ON. W przypadku braku nebulizacji sprawdź prawidłowe połączenie akcesoriów i czy są zamontowane wszystkie części. Obecność zanieczyszczeń lub osadów w zbiorniku (2) może przyczynić się do braku działania urządzenia. Zczyść zgodnie z zaleceniami podanymi w poniższej instrukcji.

## WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE UŻYWANIA NEBULIZATORA

Nebulizator może być używany w dwóch różnych trybach:  
• przy zamkniętej zatyczce otrzymuje się powolną nebulizację (rys. A);  
• przy otwartej zatyczce otrzymuje się nebulizację standardową (rys. B);

**Uwaga: końcówka nosowa może być używana tylko, jeżeli zatyczka jest założona na nebulizator.**



## CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

Wszystkie czynności związane z czyszczeniem powinny być przeprowadzane z wtyczką urządzenia wyjętą z gniazdka. Aby uniknąć nieprawidłowego funkcjonowania urządzenia oraz inhalacji niepożądanych substancji, wyczyść urządzenie i akcesoria natychmiast po zakończeniu terapii. Czyszczenie urządzenia powinno być wykonywane przy użyciu szmatki lekko zwilżonej alkoholem. Po wyczyszczeniu urządzenia, przed jego użyciem zacczekać, aby alkohol całkowicie wyparował. Nie używać innych cieczy ani innych substancji. Nie używać zbyt mokrych szmatek, ponieważ kontakt cieczy z elementami elektrycznymi urządzenia może spowodować jego błędne funkcjonowanie, nieodwracalne uszkodzenia, jak również może to być niebezpieczne.

## CZYSZCZENIE AKCESORIÓW

- Przed pierwszym użyciem i każdorazowo po użyciu należy wymyć dokładnie akcesoria (z wyjątkiem przewodu) letnią wodą i osuszyć je szmatką. Następnie należy je odożyć w czyste miejsce. Przy czyszczeniu upewnij się, że zostały usunięte wszelkie pozostałości substancji przeznaczonej do inhalacji a następnie dokładnie osuszyc akcesoria. W żadnym wypadku nie używać środków do czyszczenia i dezynfekcji, które mogą działać toksycznie przy kontakcie ze skórą lub śluzówkami, przy poknięciu lub przy wdychaniu. Ewentualną wilgoć pozostałą w przewodzie powietrza można usunąć, uruchamiając urządzenie na kilka minut bez podłączonego nebulizatora. Jeżeli przewód jest brudny, należy go wymienić.
- Akcesoria (z wyjątkiem przewodu i masek) mogą być gotowane we wrzącej wodzie (100°C) przez co najmniej 40 minut lub w autoklawie (120°C) przez co najmniej 20 minut. **NIE MOŻNA WYGOTOWYWAĆ** przewodu powietrza i masek. Nie kłaść niczego na akcesoriach i nie zginać ich; nie przekraczać wskazanych temperatur wyparzenia. Po wyparzeniu akcesoria przechowywać w czystym miejscu.
- Jeżeli jest potrzebna dezynfekcja akcesoriów, używaj metod dopuszczonych przez obowiązujące normy zgodnie z wytrzymałością materiału (jak pokazano na Tabeli z informacją z jakich materiałów wykonane są akcesoria (Strona 1). Akcesoria (z wyjątkiem przewodu) mogą być dezynfekowane przy użyciu specjalnych produktów do czyszczenia i dezynfekcji, takich jak np. MILTON®; (należy odnieść się do instrukcji użycia dostarczonej przez producenta środka do dezynfekcji, po użyciu należy akcesoria wypłukać wodą, aż do usunięcia wszelkich śladów środka do

dezynfekcji, wytrzeć i pozostawić w suchym i nie zakurzonej miejscu).

- Pod wpływem działania wody lub pary akcesoria przestają być przezroczyste; zjawisko ustępuje po kilku dniach pozostawienia ich w suchym miejscu i nie wpływa na możliwość ich używania. Wszystkie akcesoria można dezynfekować maksymalnie 25 razy, następnie powinny zostać wymienione. Częstotliwość i odstępy pomiędzy dezynfekcjami są ustalane indywidualnie dla lekarza i/lub kliniki oraz w zależności od rodzaju patologii. Normalnie akcesoria są dezynfekowane każdorazowo przed zmianą pacjenta. Nie wkładać akcesoriów inhalatora do zmywarki.
- W przypadku stosowania inhalatora przez pacjentów z grupy wysokiego ryzyka (np. pacjentów z mukowicydozą) należy skonsultować się z lekarzem, który przepisze odpowiedni środek zapobiegawczy.

## AKCESORIA ZAMIENNE

Aby zapewnić skuteczność, poprawne działanie i bezpieczeństwo używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów dostępnych w sprzedaży. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z Diagnostis.

## OCZEKIWANA TRWAŁOŚĆ URZĄDZENIA

Poniżej przedstawiamy oczekiwaną żywotność urządzenia oraz jego akcesoriów:  
• Urządzenie (kompresor) 5 lat (równowartość tysiąca godzin pracy)  
• Nebulizator 12 miesięcy (wymiana raz na 6 miesięcy, w przypadku częstego użytkowania - 3 razy dziennie)  
• Ustnik / końcówka nosowa / maski / przewód powietrza - 12 miesięcy

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| OBJAW   | PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA  | ROZWIĄZANIE   |
|---|--|---|
| Inhalator nie uruchamia się.                    | Główny wyłącznik urządzenia jest wyłączony.  | Włączyć urządzenie.   |
| Zbyt głośna praca.                              | Brak filtra w urządzeniu.<br>Nebulizator nie został wyczyszczony po poprzednim użyciu. | Umieścić filtr w urządzeniu.<br>Wyczyścić urządzenie.   |
|   | Przewód powietrza jest zagięty.<br>Filtr jest zatłoczony.                              | Usunąć wszelkie zagięcia lub supły znajdujące się na przewodzie.<br>Wymienić filtr.   |
|   | Brak leku.   | Dodać odpowiednią ilość leku, przepisane przez lekarza, do pojemnika na lek.  |
| W przewodzie powietrza formują się krople wody. | Dodano zbyt dużą ilość leku.   | Dostosować ilość leku w pojemniku na lek do odpowiedniego poziomu, podłączyć przewód powietrza do kompresora i włączyć urządzenie.  |
|   | Przewód powietrza nie został wysuszony.  | Wilgoć pozostałą w przewodzie powietrza można usunąć, uruchamiając urządzenie na kilka minut bez podłączonego nebulizatora. Jeżeli przewód jest brudny, należy go wymienić. |

- Trwałość urządzenia jest zależna od środowiska oraz warunków użytkowania. Częste używanie urządzenia może skrócić jego oczekiwaną trwałość



## OKRESOWE KONTROLE

Aby zachować wysoką efektywność urządzenia, zaleca się wymianę pojemnika na lek co 12 miesięcy (co 6 miesięcy jeżeli pojemnik na lek jest używany 3 razy dziennie). Uszkodzony pojemnik na lek powinien być wymieniony od razu. Jeżeli urządzenie jest eksploatowane intensywnie przez bardzo długi czas to zaleca się wymianę inhalatora co 5 lat lub po 1000 godzinach pracy inhalatora. Okresowo, bądź w razie wątpliwości związanej z działaniem urządzenia, należy sprawdzić ilość nebulizowanego leku używając nebulizatora z otwartą zatyczką. Ilość nebulizowanego leku nie powinna spaść poniżej 50% deklarowanej wartości. Aby dokonać testu należy wlać 4 ml roztworu fizjologicznego (np. 0,9% sól fizjologiczna) do pojemnika na lek. Podłączyć nebulizator przewodem do inhalatora. W nebulizatorze umieścić jedynie niebieską kształtkę aerodynamiczną oraz otworzyć zatyczkę. Uruhomnić urządzenie oraz obserwować wytwarzanie się mgiełki inhalacyjnej, która powinna być wytwarzana przez maksymalnie 12 minut. Jeżeli test wypadnie poniżej oczekiwań, należy wymienić nebulizator, filtr lub urządzenie.

Diagnosis S.A.  
Gen. W. Andersa 38A  
15-113 Białystok, Polska  
www.diagnosis.pl

SERWIS GŁÓWNY Diagnosis S.A.  
Przemysłowa 8,  
16-010 Wasilków, Polska  
tel.: 85 874 60 45  
serwis@diagnosis.pl

NAZWA URZĄDZENIA: INHALATOR  
MODEL: ECONSTELLATION PLUS

NUMER FABRYCZNY: .....

DATA SPRZEDAŻY: .....

## KARTA GWARANCYJNA WARUNKI GWARANCJI

- Diagnosis S.A. udziela gwarancji  
• 5 lat na inhalatory DIAGNOSTIC ECONSTELLATION PLUS  
• 12 miesięcy na akcesoria do inhalatorów  
Wady sprzętu ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 21 dni. Termin liczy się od dnia dostarczenia sprzętu do serwisu.  
2. Nabywcy przysługujące prawo wymiany sprzętu na wolny od wad w przypadku góry:  
• naprawa nie została wykonana w terminie określonym w punkcie 1  
• serwis Diagnosis stwierdził wadę fabryczną nie możliwą do usunięcia  
• w okresie gwarancji wykonane zostały 4 naprawy, a sprzęt nadal wykazuje wady uniemożliwiające używanie go zgodnie z przeznaczeniem.  
Pojęcie naprawa nie obejmuje czynności związanych ze sprawdzeniem i czyszczeniem sprzętu.  
3. Gwarancją nie są objęte: baterie, wyroby z nieczytelnym lub zniszczonym numerem fabrycznym, uszkodzenia powstałe w skutek niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania i przechowywania, dostanie się do wewnątrz płynów lub ciał obcych, przepięcie w sieci zasilającej, naprawy przez osoby niepowołane oraz zdarzeń losowych.  
4. Wadliwy sprzęt nabywca powinien dostarczyć na adres serwisu głównego.  
5. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.  
6. Jedyną podstawą uprawnień gwarancyjnych jest karta gwarancyjna z wpisaną datą sprzedaży, pieczęcią i podpisem sprzedawcy. Karta nie wypełniona, że wypełniona, że śladami poprawek i wpisów przez osoby nieupoważnione, nieczytelna w skutek zniszczenia - jest nieważna.

**UWAGA!** Przed wysyłką urządzenia do naprawy prosimy o uprzednie jego wyczyszczenie z wszelkiego rodzaju zabrudzeń.

## ADNOTACJE O PRZEGLĄDACH I NAPRAWACH

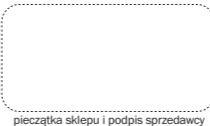
| L.p. | data zgłoszenia | data naprawy | gwarancję przedłużono do | opis czynności | pieczętka i podpis wykonawcy |
|------|-----------------|--------------|--------------------------|----------------|------------------------------|
|      |                 |              |                          |                |                              |

## INSTRUKCJA UŻYWANIA

DIAGNOSTIC®

# Econstellation Plus

## INHALATOR KOMPRESOROWY TŁOKOWY



pieczętka sklepu i podpis sprzedawcy

## INFORMACJA O GWARANCJI OD DRZWI DO DRZWI

Niniejsza gwarancja dotyczy produktów oznakowanych etykietą „GWARANCJA OD DRZWI DO DRZWI”  
1. Gwarancji na warunkach określonych w niniejszej karcie udziela Diagnostis S.A. z siedzibą: Gen. W. Andersa 38A, 15-113 Białystok, Polska (zwana „Gwarantem”).  
2. Niniejsza karta określa warunki GWARANCJI OD DRZWI DO DRZWI, która jest gwarancją dodatkową i w żaden sposób nie ogranicza, ani nie uchyla gwarancji podstawowej, udzielanej przez Gwaranta.  
3. Niniejsza gwarancją objęci są klienci indywidualni - Konsumenci.  
4. Ochrona gwarancyjna dotyczy jedynie terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.  
5. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

## Jak skorzystać?

- w przypadku stwierdzenia wady urządzenia będącego na gwarancji zadzwonić pod bezpłatny numer 800 70 30 11 lub do serwisu: 85 874 69 28 albo zgłosić się poprzez formularz online znajdujący się na naszej stronie: [www.diagnosis.pl](http://www.diagnosis.pl) i dokładnie opisać zaistniałą usterkę
- serwis ustala czy wymianie podlega cały sprzęt czy tylko uszkodzony element
- podaj serwisantowi szczegóły potrzebne kurierowi do odbioru Twojego sprzętu: (imię i nazwisko, adres odbioru paczki, nr telefonu)
- przygotuj paczkę - w tym celu należy zapakować i zabezpieczyć reklamowany sprzęt razem z Kartą gwarancyjną, dowodem zakupu oraz odrębnym opisem usterki.

**WAŻNE:** nie należy wysłać przedmiotów, akcesoriów, które nie są przedmiotem reklamacji np: baterie, maseczki, ustnik, zasilacz itp. Reklamowane urządzenie powinno być czyste oraz bezwonne - niezastosowanie się do tych zaleceń może skutkować brakiem naprawy.

- odebrany sprzęt jest naprawiany i odsyłany pod ten sam adres w terminie do 21 dni

Diagnosis S.A.  
Gen. W. Andersa 38A  
15-113 Białystok, Polska

[www.diagnosis.pl](http://www.diagnosis.pl)

INFOLINIA  
800 70 30 11  
Połączenie bezpłatne dla telefonów stacjonarnych  
+48 85 874 69 28  
Połączenie dla telefonów komórkowych  
(koszt połączenia ponosi dzwoniący zgodnie z taryfą operatora)

0900366077 ED 20230109 NE0010/2019



Rev. 2023.01.09 v.8



Zgłoszenie usterki online  
dostępne jest na stronie:  
[www.diagnosis.pl](http://www.diagnosis.pl)

**Szanowny Kliencie,**  
 dziękujemy za zakup inhalatora Diagnostic CONSTELLATION Plus przeznaczonego do inhalacji. Leczenie inhalacyjne to skuteczna i bezpieczna metoda leczenia chorób dróg oddechowych. Rozpoczęcie leczenia należy podjąć po konsultacji z lekarzem. Przed pierwszym użyciem inhalatora należy uważnie przeczytać instrukcję użycia.

**Przed pierwszym użyciem inhalatora należy uważnie przeczytać instrukcję użycia. Wyrób należy stosować zgodnie z jego przeznaczeniem.**

### PRZEZNACZENIE

Inhalator Diagnostic CONSTELLATION Plus to wyrób medyczny, który jest przeznaczony do użycia razem z lekami. Jest przeznaczony do stosowania w leczeniu pacjentów cierpiących na choroby układu oddechowego, przyczynia się również do łagodzenia objawów choroby. Na chwilę obecną nie istnieją przeciwwskazania dotyczące używania tego urządzenia. Pojawiające się skutki uboczne mogą być konsekwencją przyjmowanego leku.

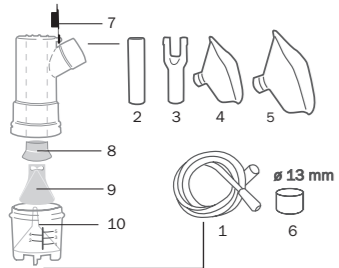
### PACJENCI ORAZ UŻYTKOWNICY

Urządzenie jest przeznaczone do stosowania u pacjentów, którym lekarz przepisał ten rodzaj leczenia w związku z problemami z oddychaniem. W przypadku tego urządzenia użytkownikiem może się stać sam pacjent, natomiast, gdy nie potrafi on z niego samodzielnie korzystać, użytkownikiem jest osoba, która mu w tym pomaga. Zarówno pacjent, jak i użytkownik muszą dokładnie zrozumieć instrukcję dołączoną do urządzenia oraz wykonywać niezbędne czynności, mające na celu odpowiednie korzystanie z urządzenia, według zaleceń lekarza.

### ZASADA DZIAŁANIA URZĄDZENIA

Urządzenie złożone jest z nebulizatora połączanego ze sprężarką, która wykorzystuje przepływ powietrza do nebulizacji leku w bardzo drobnych cząsteczkach, które są pobierane przez pacjenta w trakcie używania za pomocą odpowiednich akcesoriów.

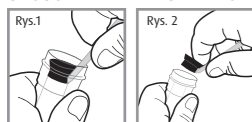
### BUDOWA NEBULIZATORA OPIS CZĘŚCI



| Nr | Nazwa                    | Materiał |
|----|--------------------------|----------|
| 1  | Przewód                  | PVC      |
| 2  | Ustnik                   | PP       |
| 3  | Końcówka nosowa          | PP       |
| 4  | Maska dla dzieci         | PVC      |
| 5  | Maska dla dorosłych      | PVC      |
| 6  | Filter powietrza         | Filc     |
| 7  | Zatyczka                 | PVC      |
| 8  | Selektor cząsteczek      | POM      |
| 9  | Kształtka aerodynamiczna | POM      |
| 10 | Pojemnik na lek          | PP       |

Na pojemniku na lek znajduje się podziałka z zaznaczonymi cyframi od 1 do 5, co oznacza pojemność w mililitrach (ml).

### SPOSÓB WYMIANY SELEKTORA CZĄSTECZEK

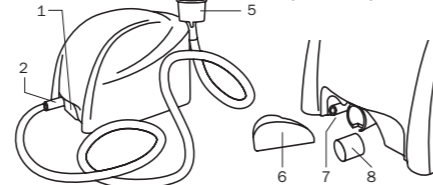


1. W celu wymiany selektora cząsteczek należy patyczkiem lub pęsetą usunąć założony selektor cząsteczek (Rys.1, Rys.2).
2. Założyć kolejny selektor cząsteczek lub w przypadku inhalacji górnych dróg oddechowych nie używać selektora cząsteczek.

**PAMIĘTAJ o konieczności używania właściwej kształtki aerodynamicznej w nebulizatorze (w pojemniku na lek). Niezbędne to jest do prawidłowej pracy rozpylacza.**

### WYMIANA FILTRA

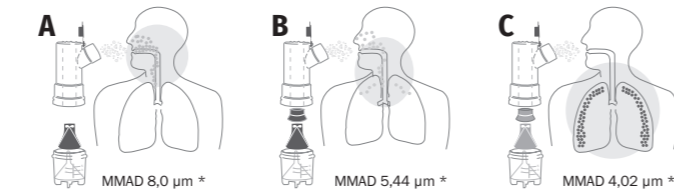
Urządzenie wyposażone jest w filtr, który eliminuje nieczystości powietrza zasysanego przez kompresor. Okresowo, albo jeżeli urządzenie nie działa skutecznie, sprawdzać stan filtra; jeżeli jest bardzo brudny, należy go wymienić. W celu sprawdzenia lub wymiany podnieść zatyczkę komory filtra. W razie potrzeby wyciągnąć filtr szczypcami.



1. Komora filtra powietrza
2. Wejście na przewód powietrza
3. Maseczka
4. Nebulizator (rozpylacz)
5. Pojemnik na lek
6. Pokrywa filtra
7. Wejście na przewód powietrza
8. Filtr powietrza

### REGULACJA WIELKOŚCI CZĄSTECZEK

Nebulizator umożliwia regulację wielkości cząsteczek. Wystarczy tylko do nebulizatora włożyć odpowiedni selektor cząsteczek i właściwą kształtkę aerodynamiczną, aby móc inhalować wybrane partie dróg oddechowych.



**TERAPIA GÓRNYCH DRÓG ODDECHOWYCH**  
 Użyj niebieskiej kształtki aerodynamicznej bez użycia selektora cząsteczek. Główne wskazania: zapalenie zatok, zapalenie gardła, zapalenie migdałków, zapalenie krtani, alergie.

**TERAPIA ŚRODKOWYCH PARTII DRÓG ODDECHOWYCH**  
 Użyj niebieskiego selektora cząsteczek i niebieskiej kształtki aerodynamicznej. Główne wskazania: zapalenie oskrzeli, zapalenie tchawicy, alergie.

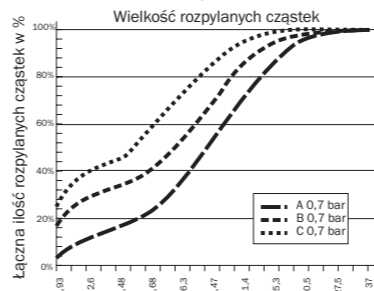
**TERAPIA DOLNYCH DRÓG ODDECHOWYCH**  
 Użyj białego selektora cząsteczek i białej kształtki aerodynamicznej. Główne wskazania: zapalenie oskrzeli, zapalenie płuc, alergie.

|                                  | bar                         | A    | B    | C    |
|----------------------------------|-----------------------------|------|------|------|
|                                  |                             | 0,7  | 0,7  | 0,7  |
|                                  | Ilość nebulizowana (ml/min) | 0,32 | 0,16 | 0,14 |
|                                  | Ilość wdychana (ml/min)     | 0,08 | 0,07 | 0,04 |
|                                  | Ilość nebulizowana (ml/min) | 0,35 | 0,35 | 0,22 |
|                                  | Ilość wdychana (ml/min)     | 0,12 | 0,11 | 0,09 |
| Wyjście aerozolu (ml) EN 13544-1 |                             | 0,18 | 0,18 | 0,18 |

|   | Ciśnienie robocze 0,8 bar           | MMAD* | Frakcja respirabilna** |
|---|-------------------------------------|-------|------------------------|
| A | Terapia górnych dróg oddechowych    | 8,00  | 36%                    |
| B | Terapia środkowych dróg oddechowych | 5,44  | 50%                    |
| C | Terapia dolnych dróg oddechowych    | 4,02  | 64%                    |

\* MMAD – średniona wielkość cząsteczki w aerozolu  
 \*\* Frakcja respirabilna – odsetek cząsteczek w aerozolu, których średnica jest mniejsza od 5 mikronów (µm)

### WYKAZ WIELKOŚCI CZĄSTEK ROZPYLANYCH PRZEZ INHALATOR



Dane ulegają zmianie w zależności od stosowanego leku. Pomiary wykonano z użyciem technologii dyfrakcji laserowej i roztworu fizjologicznego. Dostarczone dane mogą nie mieć zastosowania do leków w zawiesinie lub leków o dużej lepkości. Należy zwrócić się do producenta leku.

### DANE TECHNICZNE

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| <b>Czas pracy</b>           | <b>PRZEZNACZONY DO PRACY CIĄGŁEJ</b>   |
| Zasilanie                   | 230 V, 50 Hz   |
| Pojemnik na lekarstwo       | max 5 ml   |
| Poziom hałas                | <65 dB w odległości 1 m  |
| Warunki pracy               | temperatura: 5–40°C, wilgotność: 15–90% R.H.<br>Ciśnienie atmosferyczne 700–1060 hPa   |
| Przechowywanie              | temperatura: –25–70°C, wilgotność: 0–90% R.H.<br>Ciśnienie atmosferyczne 700–1060 hPa  |
| Ciśnienie robocze           | 0,7 bar  |
| Średnia wielkość cząsteczek | 8,00 µm* (z użyciem niebieskiej kształtki, bez użycia selektora)<br>5,44 µm* (z użyciem niebieskiego selektora i niebieskiej kształtki)<br>4,02 µm* (z użyciem białego selektora i białej kształtki) |
| Waga                        | około 1,6 kg   |
| Zawartość zestawu           | kompresor, maseczka dziecięca i dla dorosłych, rozpylacz, przewód powietrza, widelec nosowy dla dzieci i dorosłych, ustnik, dodatkowy filtr powietrza  |

\* Dane ulegają zmianie w zależności od stosowanego leku. Pomiary wykonano z użyciem technologii dyfrakcji laserowej i roztworu fizjologicznego. Dostarczone dane mogą nie mieć zastosowania do leków w zawiesinie lub leków o dużej lepkości. Należy zwrócić się do producenta leku.

Wszystkie akcesoria nadają się do bezpośredniego kontaktu ze skórą. Nie zawierają ftalanów.

**UWAGA! Normy dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej są dostępne pod adresem [www.diagnosis.pl/norma-en-60601-1-2.html](http://www.diagnosis.pl/norma-en-60601-1-2.html)**

### UŻYTE SYMBOLE

|                   |                                  |                        |                             |               |                  |                    |   |
|-------------------|----------------------------------|------------------------|-----------------------------|---------------|------------------|--------------------|---|
|                   |                                  |                        | <b>Rev.</b>                 | <b>SN</b>     | <b>REF</b>       |                    |   |
| Ważne ostrzeżenia | Prąd zmienny                     | Wytwórca               | Data ostatniej aktualizacji | Numer seryjny | Numer katalogowy | Zakres temperatury | Urządzenie Typ BF. Część mająca kontakt z ciałem pacjenta |
|                   |                                  |                        | <b>IP21</b>                 |               |                  |                    |   |
| Izolacja klasy II | Zapoznaj się z instrukcją użycia | Chronić przed wilgocią | Stopień ochrony             | Bezpiecznik   | Rok produkcji    | Zakres wilgotności | Zakres ciśnienia atmosferycznego                          |

**WAŻNE OSTRZEŻENIA:** Niezastosowanie się do ostrzeżeń i treści niniejszej instrukcji może narazić użytkownika na takie ryzyko jak: pogorszenie stanu zdrowia, oparzenia, pożaru, porażenie prądem, zadławienie, зараżenie drugiej osoby lub nawracające infekcje, śmierć, zanieczyszczenie środowiska. Niestosowanie się do ostrzeżeń i wskazań podanych w treści poniższej instrukcji może przyczynić się do obniżenia wydajności urządzenia, zaprzestania działania i zagrożenia bezpieczeństwa.

**Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać uważnie niniejszą instrukcję obsługi.**

- Nie przestrzeganie instrukcji obsługi dotyczącej użytkowania urządzenia (wymiana filtra, czyszczenie itd.) może powodować nieprawidłowe jego działanie.
- Przestrzegać specyfikacji elektrycznych podanych na urządzeniu;
- W kwestiach dotyczących rodzaju, dawki i schematu stosowania leku należy stosować się do zaleceń lekarza. Intensywność stosowania urządzenia musi być zawsze konsultowana z lekarzem.
- Inhalacje wszelkich substancji powinny być wykonywane za zgodą lekarza, który decyduje w sprawie dawek i najbardziej odpowiedniego sposobu użycia;
- Brak energii elektrycznej, nagła awaria lub inne niekorzystne warunki mogą spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia; z tego względu zaleca się zapoznanie w urządzenie lub lek (zgodnie z zaleceniami lekarza), który mógłby być stosowany zamiennie;
- Stosować urządzenie wyłącznie do przewidzianego użytku (inhalacje aerozoli) i w sposób opisany w niniejszej instrukcji;
- Nie pozwalać na to, aby urządzenie było używane bez nadzoru przez dzieci lub osoby niepełnosprawne; w takich przypadkach należy zachować szczególną ostrożność podczas terapii;
- Nie używać urządzenia, jeżeli wtyczka lub kabel zasilający są uszkodzone.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia, jego akcesoriów, opakowania w zasięgu dzieci, osób do tego nie powołanych, zwierząt domowych czy owadów.
- W razie potrzeby używać adapterów lub przedłużaczy zgodnych z obowiązującymi normami bezpieczeństwa, zwracając uwagę, aby nie przekroczyć granicy obciążenia prądowego oraz ograniczenia maksymalnej mocy podanej na adapterze;
- Elastyczna taśma (opcjonalna) może zawierać lateks. Lateks może powodować reakcje alergiczne
- Nie dopuszczaj nigdy do zanurzenia urządzenia w wodzie lub innych cieczach; nie używać urządzenia, jeżeli zostało przypadkowo zamoczone;
- Urządzenie i kabel zasilający powinny się znajdować z dala od źródeł ciepła;
- Urządzenie ma zabezpieczenie przed dostaniem się płynów;
- Urządzenie nie nadaje się do używania w obecności substancji palnych;
- Nie używać urządzenia w otoczeniu, w którym niedawno używano sprayów; przewietrz pomieszczenie przed rozpoczęciem terapii;
- Nie blokować ani nie zatykać wlotów powietrza urządzenia, nie stawiać go na miękkich powierzchniach, takich jak łóżko lub tapczan;
- Nie wkładać żadnego przedmiotu do otworów do chłodzenia;
- Nie używać urządzenia, jeżeli wydaje ono nieprawidłowe dźwięki;
- Aby nie dopuścić do pogorszenia funkcjonalności urządzenia, używać tylko oryginalnego wyposażenia;
- Akcesoria powinny być używane tylko przez jedną osobę. W przypadku używania inhalatora przez innych członków rodziny zalecamy dezynfekcję akcesoriów inhalatora przed każdym użyciem lub zakup dodatkowych akcesoriów tylko do indywidualnego użytku.
- Nie należy ciągnąć za kabel zasilający lub urządzenie w celu wyjęcia wtyczki z gniazda elektrycznego.
- Po użyciu urządzenia zawsze odłącz wtyczkę z prądu. Jeżeli zajdzie potrzeba wymiany kabla zasilania w urządzeniu pamiętaj aby odłączyć go z prądu.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie czynników atmosferycznych; przechowywać je w warunkach pokojowych.
- Nie zakładaj przewodu powietrza ani kabla zasilającego na szyi.
- Urządzenie zawiera małe części, które mogą być niebezpieczne w przypadku połknięcia.
- Aby zagwarantować maksymalną wydajność, funkcjonalność i bezpieczeństwo urządzenia, używaj tylko oryginalnych akcesoriów i części z firmy Diagnostis.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli było przechowywane w zanieczyszczonym miejscu.
- Nie wolno stosować urządzenia w obwodach oddechowych aparatów do znieczulenia ogólnego lub respiratorów.
- Zabrania się używania urządzenia poza przewidzianymi warunkami użytkowania.
- Przed użyciem urządzenia, należy je pozostawić w warunkach środowiskowych użytkowania na przynajmniej 24 godziny.
- Zabrania się modyfikacji urządzenia lub jego części.
- Wszelkie naprawy lub prace konserwacyjne muszą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub upoważniony przez niego personel.

### ODPOWIEDZIALNOŚĆ

W kwestiach bezpieczeństwa, skuteczności i niezawodności odpowiedzialność spoczywa na producencie, jego przedstawicielu lub importerze tylko, jeżeli:

- montaż, kalibracja, naprawy lub modyfikacje są przeprowadzane przez osoby do tego uprawnione;
- instalacja elektryczna jest zgodna z obowiązującymi normami;
- przestrzegano instrukcji użytkowania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe, błędne lub nieracjonalne używanie urządzenia.

### BEZPIECZNIK

Wewnątrz urządzenia znajduje się bezpiecznik, który w przypadku awarii należy wymienić. Operacja wymiany, tak jak wszystkie inne ewentualne naprawy, powinna zostać przeprowadzona przez producenta.